

## PROCEDIMIENTO DE ADMINISTRACIÓN DE CADD PRIZM EN PORTASUEROS (VIAL MATE EN MODO CONTINUO)

Para su seguridad, es importante que administre correctamente su medicación a través de la bomba CADD Prizm en casa. Llame al 1-800-755-4704 si tiene preguntas o inquietudes durante la administración del medicamento. Estamos disponibles las 24 horas del día, los siete días de la semana. En caso de emergencia, siempre llame al 911.

**Para ver guías y videos educativos:**

<https://chartwellpa.com/patients/patient-teaching guides.asp>

### INSUMOS:

- Bolsa de medicación Vial Mate
- Tubo de depósito remoto CADD con filtro en línea (cambiar **DIARIAMENTE** a menos que se le indique otra cosa)
- Portasueros IV
- CADD Prizm y pinza para portasueros
- Cable de carga
- Batería de 9 voltios
- Moneda
- Toallitas húmedas con alcohol o antiséptico
- (2) Jeringas con cloruro de sodio (solución salina)
- (1) Jeringa precargada con heparina (si se indica)

### PROCEDIMIENTO DE ENJUAGUE SASH:

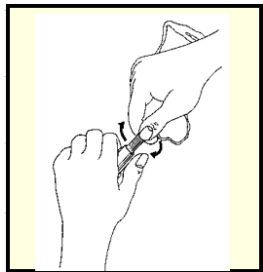
- S** Solución salina \_\_\_ ml
- A** Administrar el medicamento según las instrucciones del enfermero
- S** Solución salina \_\_\_ ml
- H** Heparina \_\_\_ ml (si es necesario)

### PROCEDIMIENTO:

1. Limpie el área de trabajo. Lávese las manos exhaustivamente durante, al menos, 20 segundos. Reúna los insumos.
2. Consulte la etiqueta para ver el nombre, el fármaco, la frecuencia y el vencimiento. Inspeccione la bolsa con la medicación en busca de fisuras, pérdida, material particulado y transparencia de la medicación. Comuníquese con Chartwell si hay discrepancias o inquietudes.
3. Prepare sus jeringas precargadas para enjuagar su catéter intravenoso según las instrucciones del enfermero.

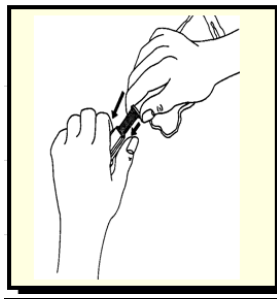


4. Prepare Vial Mate como se indica a continuación:



Para mezclar, sostenga la pinza blanca del vial firmemente en una mano y el adaptador de puerto azul en la otra. Gire ligeramente para alinear las nervaduras del adaptador de puerto azul y la pinza blanca del vial.

---



Empuje el adaptador de puerto azul completamente dentro de la pinza blanca.

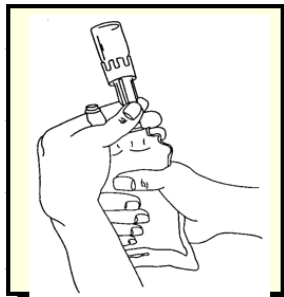
---



Sostenga la bolsa por encima del vial. Exprima suavemente la solución hasta que el vial esté lleno hasta la mitad.

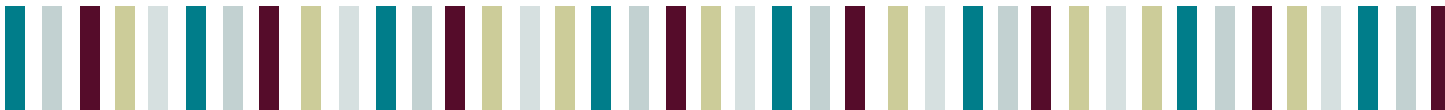


Doble el vial hacia arriba de forma que se apoye sobre la bolsa de la solución intravenosa. Mientras sostiene el vial y la bolsa juntos, agite para mezclar el fármaco en la solución.



Sostenga la bolsa por debajo del vial. Exprima suavemente la bolsa para hacer entrar aire al vial. Suelte la bolsa de la solución intravenosa para que drene solución desde el vial. Repita hasta vaciar el vial. Asegúrese de que el fármaco se mezcla completamente y que el vial esté vacío.

5. Retire el tubo del depósito remoto CADD con el filtro en línea del empaque. Tire del broche azul hacia arriba para retirar el broche azul de la parte superior del cassette. Retirar el broche superior hace que el flujo se detenga, lo que evita flujo por gravedad imprevisto.
6. Retire la lengüeta de protección del puerto de entrada a la bolsa de la medicación.
7. Retire la cubierta de la espiga en el tubo e inserte la espiga en la bolsa de la medicación con un movimiento de empuje y giro. **NO TOQUE LA ESPIGA.**
8. Inserte la batería en la bomba CADD PRIZM. La pantalla mostrará el mensaje “power up successful” (encendido exitoso) e inmediatamente “stopped” (detenido) en la pantalla.



9. Conecte un nuevo tubo o cassette usando una moneda para bloquearlo en la bomba según las instrucciones de su enfermero. Debe aparecer el mensaje **“RESERVOIR LATCHED”** (Depósito bloqueado) en la pantalla. Gire suavemente y tire del cassette para asegurarse de que está correctamente conectado.
10. Conecte la bomba CADD Prizm a la pinza del portasueros.
11. Oprima la tecla **“NEXT”** (siguiente). Verifique la pantalla de la bomba; si aparece **“RESET RESERVOIR TO \_\_\_\_? ML”** (¿Restablecer depósito a \_\_\_\_ ml?), oprima **“Y”** (Sí) o la **“flecha hacia arriba”** en el teclado.
12. Para restablecer el volumen del depósito sin cambiar el cassette o tubo:
  - Asegúrese de que la bomba esté parada.
  - Oprima **“NEXT”** (Siguiendo) para ver la pantalla de volumen del depósito.
  - Oprima **“ENTER”** (Intro).
  - Si aparece el mensaje **“RESET RESERVOIR TO \_\_\_\_? ML”** (¿Restablecer depósito a \_\_\_\_ ml?) en la pantalla, oprima **“Y”** (Sí) o la **“flecha hacia arriba”** en el teclado.
13. Cuando aparezca **“PRIME TUBING?” (¿Llenar tubo?)** en la pantalla de la bomba, oprima la tecla **“Y”** (Sí) o la **“flecha hacia arriba”** en el teclado. Siga las instrucciones de llenado que aparecerán en la pantalla de la bomba. Continúe el llenado hasta que haya eliminado todo el aire del tubo y **asegúrese de invertir el filtro durante el llenado para llenar completamente. Si está administrando una dosis parcial; en este momento, siga el paso N.º 11 para restablecer el volumen del depósito.**

**NOTA: La instrucción sobre el llenado no debe aparecer en la pantalla de la bomba si simplemente está restableciendo el volumen del depósito sin cambiar el cassette o tubo.**

14. Limpie la tapa de inyección en el extremo de su catéter intravenoso con una toallita con alcohol o antiséptico. Frote vigorosamente durante 30 segundos y deje secar al aire durante 60 segundos.
15. Enjuague su catéter con cloruro de sodio según las instrucciones de su enfermero.
16. Limpie la tapa de inyección en el extremo de su catéter intravenoso con una nueva toallita con alcohol o antiséptico. Frote vigorosamente durante 30 segundos y deje secar durante 60 segundos.



7-01-024

**PROCEDIMIENTO DE ADMINISTRACIÓN DE CADD PRIZM EN PORTASUEROS (VIAL MATE EN MODO CONTINUO)**

17. Conecte el tubo CADD al extremo de su caperuza para introducción de agujas en el extremo de su catéter intravenoso.
18. Cuando aparezca el mensaje **“START THE PUMP?” (¿Encender la bomba?)** en la pantalla de la bomba, oprima **“Y” (Sí)** o la **“flecha hacia arriba”** en el teclado. Esto comenzará la infusión. La bomba mostrará que está en funcionamiento.

**NOTA: Después de un tiempo corto, la pantalla se apaga para ahorrar energía. Para reactivar la pantalla, oprima cualquier tecla en el teclado.**

**AL FINALIZAR LA INFUSIÓN:**

19. Cuando la infusión se haya completado, la pantalla mostrará **“Reservoir Volume Zero. Press next to continue”** (Volumen de depósito cero. Oprima siguiente para continuar). Luego de oprimir **“next”** (siguiente), el bip se detendrá y en la pantalla aparecerá **“STOPPED”** (detenido).

**NOTA: El tubo debe cambiarse DIARIAMENTE. Reutilice el mismo tubo al administrar más de una infusión por día.**

20. Desconecte el tubo del puerto para introducción de agujas de su catéter intravenoso. **Si se administrará otra dosis el mismo día:** cubra el extremo del tubo con la tapa estéril azul CLARO.
21. Si esta es la última dosis del día, utilice una moneda para destrabar el tubo/juego de la bomba. Retire el tubo y deséchelo en este momento.
22. Retire la batería para apagar la bomba. Puede volver a colocarla, pero hacia atrás, para almacenarla.
23. Limpie la caperuza para introducción de agujas en el extremo de su catéter intravenoso con una toallita con alcohol o antiséptico vigorosamente durante 30 segundos y deje secar al aire durante 60 segundos.
24. Conecte una jeringa precargada con cloruro de sodio/solución salina en la caperuza para introducción de agujas del catéter intravenoso según las instrucciones de su enfermero.
25. Desconecte la jeringa de la caperuza para introducción de agujas de su catéter intravenoso y deseche.

**Si su catéter requiere el uso de heparina: complete los pasos 26 a 28; de lo contrario, siga al**



7-01-024

**PROCEDIMIENTO DE ADMINISTRACIÓN DE CADD PRIZM EN PORTASUEROS (VIAL MATE EN MODO CONTINUO)**

**paso 29.**

26. Limpie la tapa de inyección en el extremo de su catéter intravenoso con una toallita con alcohol o antiséptico vigorosamente durante 30 segundos y deje secar al aire durante 60 segundos.
27. Conecte una jeringa precargada con heparina en la caperuza para introducción de agujas del catéter intravenoso y enjuáguelo según las instrucciones de su enfermero.
28. Desconecte la jeringa de la caperuza para introducción de agujas de su catéter intravenoso y deseche.
29. Enjuague las luces adicionales según las instrucciones de su plan de tratamiento.
30. Lávese las manos exhaustivamente durante, al menos, 20 segundos.
31. Utilice una moneda para destrabar el tubo/juego de la bomba.

**Todos los insumos y residuos pueden colocarse en bolsa doble y desecharse con su basura domiciliaria.**

**NOTAS:**